Public Works and Government Services Canada

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Industrial Vehicles & Machinery Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7B1, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet FLOOR SCRUBBERS	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-133921/B	**Amendment No. - N° modif.** 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-133921	**Date** 2012-12-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-$$HS-616-61696	
File No. - N° de dossier hs616.W8476-133921	**CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME**
Solicitation Closes - L'invitation prend fin **at - à 02:00 PM** **on - le 2013-01-09**	**Time Zone** **Fuseau horaire** Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. **Plant-Usine:** ☐ **Destination:** ☑ **Other-Autre:** ☐	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Robertson, Kim	**Buyer Id - Id de l'acheteur** hs616
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3876 ( )	**FAX No. - N° de FAX** (819) 956-5227
Destination - of Goods, Services, and Construction: **Destination - des biens, services et construction:**	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	**Delivery Offered - Livraison proposée**
Vendor/Firm Name and Address **Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur** **Telephone No. - N° de téléphone** **Facsimile No. - N° de télécopieur**	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) **Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)** **Signature** **Date**	

Canada

Pièces jointes

Description d’achat
Questionnaire de renseignements techniques

National Défense
Defence nationale

Équipement de manutention de matériel de la Défense national

DESCRIPTION D'ACHAT POUR BROSSEUSE, AUTOMOTRICE, À PROPANE, MODÈLE INDUSTRIEL À HAUT RENDEMENT AVEC SYSTÈME DE RECYCLAGE DE SOLUTION

14 Novembre 2012

OPI: DSVPM 4/DAPVS 4
Le quartier général de la Défense nationale
Major General George R. Pearkes Building
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Issued on Authority of the Chief of the Defence Staff
Publiée avec l'autorisation du Chef d'état-major de la Défense

Canada

© 2012 DND/MDN Canada

TABLE DES MATIERES

1. PORTÉE - - - - - - - - 3
1.1 Portée - - - - - - - - 3
1.2 Instructions - - - - - - - - 3
1.3 Définitions - - - - - - - - 3
1.4 Tableau de sommaire des exigences - - - 4
2. DOCUMENTS PERTINENTS - - - - - 4
2.1 Documents fournis par le gouvernement - - 4
2.2 Autres publications - - - - - - - 4
3. EXIGENCES - - - - - - - - 5
3.1 Modèle standard - - - - - - 5
3.2 Conditions d'exploitation - - - - 5
3.2.1 Climat - - - - - - - - 5
3.2.2 Terrain - - - - - - - - 6
3.3 Normes de sécurité - - - - - 6
3.3.1 Niveau de bruit - - - - - - 6
3.3.2 Cote « LP » - - - - - - - 6
3.4 Rendement - - - - - - - - 6
3.4.1 Rendement du véhicule - - - - - 6
3.4.2 Rendement de la brosseuse - - - - 6
3.4.3 Dimensions - - - - - - - 6
3.5 Équipement - - - - - - - 6
3.5.1 Équipement associé aux applications - - 6
3.6 Poste de conduite - - - - - - 7
3.7 Châssis - - - - - - - - 8
3.8 Moteurs - - - - - - - - 8
3.8.1 Composants du moteur - - - - - - 8
3.8.2 Réservoir de carburant GPL - - - - 8
3.9 Transmission - - - - - - - 8
3.10 Système de freinage - - - - - - 8
3.11 Direction - - - - - - - - 8
3.12 Roues, jantes et pneus - - - - - 8
3.13 Commandes - - - - - - - - 8
3.14 Instruments - - - - - - - 9
3.15 Circuit Électrique - - - - - - 9
3.16 Éclairage - - - - - - - - 9
3.17 Système hydraulique - - - - - - 9
3.18 Lubrifiants et fluides hydrauliques - - 9
3.19 Peinture - - - - - - - - 9
3.20 Identification - - - - - - - 9
4. SOUTIEN LOGISTIQUE INTÉGRÉ - - - - 9
4.1 Documentation et éléments de support - - 10
4.1.1 Articles accompagnant chaque véhicule - - 10
4.1.2 Documents fournis à l'autorité technique - 11
4.2 Formation - - - - - - - - 11
5. CONDITION DE LIVRAISON DU VÉHICULE - - - 12

1. PORTÉE

1.1 **Portée** - Cette description d'achat décrit les exigences pour une brosseuse, automotrice, à propane, industriel avec opérateur assis.

1.2 **Instructions** - Les instructions suivantes s'appliquent à la présente description d'achat:

(a) Les exigences qui contiennent la formule verbale « ***doit*** », ou « ***doivent*** » sont obligatoires. Aucune déviation ne sera permise;

(b) Les exigences qui contiennent la formule verbale « ***doit*** $^{(E)}$ », ou « ***doivent*** $^{(E)}$ » sont obligatoires. Cependant, l'Autorité technique examinera des substitutions appropriées afin de les accepter comme équivalent;

(c) Les exigences qui contiennent la formule verbale au futur de l'indicatif correspondent aux tâches que devra exécuter le Canada. Ces exigences ne requièrent aucune action et/ou obligation de la part du fabricant;

(d) Lorsque les exigences ne sont pas précédées des formules verbales « ***doit*** », « ***doivent*** », « ***doit*** $^{(E)}$ », ou « ***doivent*** $^{(E)}$ » ou par un verbe au futur, cela signifie que les informations sont données à titre d'orientation technique seulement;

(e) Dans le présent document, le mot « fourni » ***doit*** signifier « fourni et installé »;

(f) Lorsqu'une certification technique est exigée, l'entrepreneur ***doit*** fournir la certification en question ou une preuve acceptable de conformité, sur demande;

(g) La définition des exigences ***doit*** avoir recours aux unités de mesure métriques. D'autres mesures ne sont fournies qu'à titre indicatif seulement et peuvent ne pas représenter des conversions exactes; et

(h) Les dimensions étant citées comme nominales ***doivent*** être considérées comme étant des dimensions approximatives. Les dimensions nominales reflètent une méthode selon laquelle des matériaux ou des produits sont généralement identifiés pour la commercialisation, mais qui présentent des différences par rapport aux dimensions réelles.

1.3 **Définitions** - Les définitions suivantes s'appliquent à l'interprétation de la présente description d'achat :

(a) « Autorité technique » - Désigne le fonctionnaire du gouvernement responsable du contenu technique de la présente exigence;

(b) « Équivalent » - Désigne une norme, un moyen ou le type d'élément que l'Autorité technique a évalué et jugé comme satisfaisant aux exigences prescrites en matière de forme, d'ajustement, de fonction et de rendement; et

(c) « Preuve de conformité » - Désigne un document tel qu'une brochure, un rapport d'essaie d'une troisième partie, un rapport crée par un logiciel d'une troisième partie, ou certificat d'attestation (comme document séparé) signée d'un représentative de grade supérieur du fabricant d'équipement d'origine (tel qu'un ingénieur breveté) qui indique le rendement et/ou caractéristique spécifié.

1.4 **Tableau de sommaire des exigences** – Les véhicules indiqués dans cette description d'achat sont caractérisés par leurs configurations. Le tableau suivant démontre les rendements et dimensions requis pour la configuration indiquée. L'article de référence est aussi indiqué.

			CONFIGURATION		
ARTICLE	**PHRASE**	**UNITÉ**		**B**	
RAYON DE VIRAGE HORS TOUT	3.4.1 (b)	mm		3300	
		po		129	
VOIE DE BALAYAGE	3.4.2	mm		1220	
		po		48	
HAUTEUR DU VÉHICULE	3.4.3	mm		2365	
		po		93	
BENNE DE DÉBRIS	3.5.1 (a)	l		190	
		pi cu		6,7	
RÉSERVOIR DE SOLUTION	3.5.1 (d) i	l		270	
		Gals US		72	
RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION	3.5.1 (d) ii	l		270	
		Gals US		72	

2. DOCUMENTS PERTINENTS

2.1 **Documents fournis par le gouvernement** - **Non-applicable**

2.2 **Autres publications** - Les documents suivants font partie intégrante de la présente description d'achat. Les sites Web de l'organisme concerné sont indiqués, le cas échéant. Les documents pertinents sont ceux qui sont en vigueur à la date de la fabrication. Les sources sont les suivantes:

Manuel des normes SAE

La Société des Ingénieurs de l'Automobile (SAE)
400, promenade Commonwealth
Warrendale, PA, 15096
http://www.sae.org

B335 Norme de sécurité pour les chariots élévateurs
Association Canadienne de Normalisation (CSA)
5060 Spectrum Way
Mississauga (Ontario) L4W 5N6
http://www.csa.ca/Default.asp?language=French

UL 558 Standards for Safety, Industrial Trucks, Internal Combustion Engine Powered
Les laboratoires des assureurs du Canada (ULC)
7, rue Crouse
Scarborough (Ontario) M1R 3A9
http://www.ulc.ca/

3. EXIGENCES

3.1 **Modèle standard** – Le véhicule/équipement offert ***doit***:

(a) Être le modèle le plus récent d'un fabricant ayant fait preuve de son acceptabilité en fabricant et en commercialisant ce type et classe de dimension de véhicule depuis au moins un an;

(b) Détenir des certificats d'ingénierie, disponible sur demande, pour cette application de la part des fabricants d'origine des principaux systèmes et ensembles composant cet équipement;

(c) Être conforme à tous les lois, à tous les règlements et à toutes les normes industrielles applicables qui régissent la fabrication, la sécurité, les niveaux de bruit et de pollution en vigueur au Canada au moment de sa fabrication; et

(d) Avoir de systèmes ou des composants dont la capacité n'est pas supérieure aux valeurs publiées (p. ex, brochures sur le produit ou de ces éléments) ou accompagné d'une preuve de conformité.

3.2 **Conditions d'exploitation**

3.2.1 **Climat** - Le véhicule/équipement ***doit*** pouvoir être utilisé dans des températures variant entre -20 à 40 degrés C (-4 à 104 degrés F).

3.2.2 **Terrain** – La brosseuse ***doit*** pouvoir être utilisée sur des surfaces en béton détérioré lorsqu'elle est utilisée pour brosser les planchers et pour balayer les contours d'un entrepôt.

3.3 **Normes de sécurité**

3.3.1 **Niveau de bruit** – Les niveaux de bruit du véhicule/équipement ***doit*** rencontrer les exigences législatifs du Comité de la sécurité et de l'hygiène du travail au poste de l'opérateur et à l'extérieur du véhicule.

3.3.2 **Stabilité** — La stabilité du véhicule/de l'équipement ***doit***(E) être conforme à la norme CSA B335.

3.3.3 **Caractéristique « LP »** — Le véhicule/équipement ***doit*** être fabriqué en conformité aux exigences pour la caractéristique « LP » selon de la norme UL 558.

3.4 **Rendement** - Le rendement ***doit*** être validé par une preuve de conformité.

3.4.1 **Rendement du véhicule** – La brosseuse ***doit***:

(a) Pouvoir atteindre une vitesse en marche avant d'au moins 6 km/h (3,6 mi/h) en mode de nettoyage; et

(b) Pouvoir virer entre les murs dont la distance de séparation n'est pas plus que celle donnée comme « **RAYON DE VIRAGE HORS TOUT** » dans le Tableau de sommaire des exigences.

3.4.2 **Rendement de la brosseuse** – La brosseuse ***doit*** avoir une voie de balayage donnée comme « **VOIE** » dans le Tableau de sommaire des exigences et à une tolérance de ± 100 mm (4 pouces).

3.4.3 **Dimensions** – La brosseuse ***doit*** avoir une hauteur hors tout y compris le protège-conducteur n'excédant pas la valeur donnée comme « **HAUTEUR DU VÉHICULE** » dans le Tableau de sommaire des exigences.

3.5 **Équipement**

3.5.1 **Équipement associé aux applications** – L'équipement et les accessoires suivants ***doivent*** être fournis:

(a) **Système de brosses** – Au moins une brosse rotative ou cylindrique dont le remplacement est facile à effectuer. Le ou les brosses ***doivent*** exercer une pression sur le plancher lorsqu'elles sont abaissées;

(b) **Système de balayage** – un balai motorisé rotatif cylindrique qu'on peut facilement remplacer. Une preuve de conformité ***doit*** être fournie pour valider le rendement. Le balai ***doit*** balayer les débris vers une benne autonettoyante, résistante à la corrosion et ayant une capacité d'au moins celle donnée comme « **BENNE DE DÉBRIS** » dans le Tableau de sommaire des exigences;

(c) **Raclette** – une raclette qu'on peut facilement remplacer et montée à l'arrière du véhicule. La raclette ***doit*** être conçue avec de lames sur les côtés pour éviter le déversement de la solution de nettoyage durant les virages. La raclette ***doit*** se lever automatiquement lorsque le véhicule est mis en marche arrière;

(d) **Système de solution de nettoyage** – Un système de solution de nettoyage. Une preuve de conformité ***doit*** être fournie pour valider le rendement. Le système ***doit*** inclure:

i Une capacité de réservoir de solution d'au moins la valeur donnée comme « **RÉSERVOIR DE SOLUTION** » dans le Tableau de sommaire des exigences y compris un robinet de fermeture automatique pour éviter le débit de solution lorsque les brosses sont levées; et

ii Une capacité du réservoir de récupération d'au moins la valeur donnée comme « **RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION** » dans le Tableau de sommaire des exigences y compris un robinet de fermeture à vide fonctionnant lorsque le réservoir de récupération atteint sa capacité maximale; et

(e) **Système de recyclage de solution** – Une système de recyclage de solution. Le système de recyclage de solution ***doit*** permettre la réutilisation de la solution récupéré.

3.6 **Poste de conduite** – Le poste de conduite ***doit*** comprendre les éléments suivants:

(a) **Protège-conducteur** – Un protège-conducteur. Le point le plus haut du protège-conducteur ne ***doit*** pas être plus haut que la dimension donnée comme « **HAUTEUR DU VÉHICULE** » dans le Tableau de sommaire des exigences;

(b) **Siège** – Un siège de conducteur rembourré et imperméable avec un dossier et ceinture de sécurité; et

(c) **Rétroviseur(s)** – Un ou plusieurs rétroviseurs placés de façon à offrir un champ de vision complet sur les deux côtés et servant à assurer la sécurité en marche arrière.

3.7 **Châssis** – Le châssis du véhicule ***doit*** être le modèle standard du fabricant de véhicules pour de cette grandeur et type de brosseuse.

3.8 **Moteur** – Le moteur ***doit*** être alimenté au gaz propane liquide (GPL).

3.8.1 **Composants du moteur** – Les composants du moteur ***doivent*** comprendre un convertisseur catalytique et système de recirculation à circuit fermé pour réduire les émissions.

3.8.2 **Réservoir de carburant GPL –** Un réservoir de GPL ***doit*** être installé sur le véhicule, préférablement horizontalement. Le réservoir ***doit*** comprendre un dispositif de protection, des attaches à dégagement rapide et des raccords rapides. Un réservoir de réserve ***doit*** être fourni avec chaque véhicule. Tous les réservoirs ***doivent*** être expédiés à vide.

3.9 **Transmission** – Le véhicule ***doit*** être équipé d'une transmissions de modèle standard du fabricant.

3.10 **Système de freinage** – Le véhicule ***doit*** être équipé d'un système de freinage de modèle standard du fabricant qui ***doit***$^{(E)}$ être conforme à la norme CSA B335.

3.11 **Direction** – Le véhicule ***doit*** être équipé d'un système de direction de modèle standard du fabricant qui ***doit***$^{(E)}$ être conforme à la norme CSA B335.

3.12 **Roues, jantes et pneus** – Les roues, les jantes et les pneus ***doivent*** être de modèle standard du fabricant.

3.13 **Commandes** – Les commandes du véhicule ***doivent*** être de modèle standard du fabricant y compris un disjoncteur de sûreté, servant à activer les freins. En plus, il est préférable que le disjoncteur de sûreté coupe la puissance électrique au véhicule.

3.14 **Instruments** – Les instruments ***doivent*** être de modèle standard du fabricant et ***doit*** inclure un compteur d'heures numérique qui enregistre la durée accumulée de marche du moteur avec précision jusqu'à au moins 9 999 heures.

3.15 **Circuit électrique** – Le véhicule ***doit*** être équipé d'un système électrique de modèle standard du fabricant, qui ***doit*** inclure:

(a) **Klaxon** - Une klaxon qui est à la portée de l'opérateur; et

(b) **Système d'avertisseur de recul** - Une système d'avertisseur de recul servant à avertir le personnel dès que le véhicule est en mode de recul.

3.16 **Éclairage** – Le système d'éclairage du véhicule ***doit*** être de modèle standard du fabricant. L'éclairage du véhicule ***doit*** inclure :

(a) **Lampe stroboscopique de marche arrière** – Un lampe stroboscopique montée à l'arrière, qui s'allume lorsque le véhicule est en marche arrière.

3.17 **Système hydraulique** – Le système hydraulique ***doit*** être de modèle standard du fabricant qui comprend tous les éléments nécessaires pour assurer le bon fonctionnement de l'équipement hydraulique spécifié.

3.18 **Lubrifiants et fluides hydrauliques** – Le véhicule ***doit*** être lubrifié à l'aide des lubrifiants et fluides hydrauliques standards du fabricant.

3.19 **Peinture** – La peinture du véhicule ***doit*** être d'une couleur commerciale standard du fabricant. Le véhicule ***doit*** avoir une couche d'apprêt de durabilité élevée, résistante à la corrosion. La couche d'apprêt ***doit***$^{(E)}$ être une peinture époxy ou une peinture en poudre cuit.

3.20 **Identification** – Une plaquette portant l'information suivante ***doit*** être posée de façon permanente sur la carrosserie dans un endroit visible et protégé:

(a) Nom du fabricant, modèle et numéro de série du fabricant; et

(b) Numéro d'identification du véhicule (VIN) du fabricant, le cas échéant.

4. **Soutien logistique intégré** – L'entrepreneur est requis de s'assurer que les pièces de réparation nécessaires pour assurer l'entretien et les réparations du véhicule peuvent être achetées pendant une période de 15 ans.

4.1 **Documentation et éléments de support** – L'entrepreneur ***doit*** fournir les documents et les éléments de support suivant.

4.1.1 **Articles accompagnant chaque véhicule** - L'entrepreneur ***doit*** fournir les articles suivants avec chaque véhicule :

(a) **Manuels du véhicule** – Des manuels requis pour l'opération sécuritaire, l'entretien, et la réparation des véhicules. Il est préférable que le jeu complet des manuels soit fourni sur CD/DVD-ROM (ne ***doit*** pas nécessiter un mot de passe, des exigences d'installation spéciales et/ou une connexion Internet). Les manuels suivants ***doivent*** être fournis:

i **Manuel de l'opérateur** – Un manuel de l'opérateur en format bilingue ou sous la forme de deux manuels dans un classeur (un en anglais, un en français). Une copie sur format papier de Manuel de l'opérateur ***doit*** être toujours fournie avec chaque véhicule;

ii **Manuel des pièces** – Un manuel de pièces en anglais (traduction en français est souhaitable);

iii **Manuel d'entretien (de réparation en atelier)** – Un manuel d'entretien (de réparation en atelier) en anglais (une traduction en français est souhaitable); et

iv **Manuels échantillons** – Un ensemble de manuels échantillons, y compris tous les documents figurant aux alinéas susmentionnés. Cet ensemble de manuels ***doit*** être livré à l'autorité technique dans les 30 jours ouvrables avant la livraison des véhicules. Les manuels échantillons ne seront pas retournés. L'autorité technique donnera son approbation ou fera ses commentaires dans les 15 jours qui suivront.

(b) **Lettre de garantie** – Une copie (sous forme papier) de la lettre de garantie bilingue dans le format approuvé ***doit*** accompagner chaque véhicule expédié. L'entrepreneur ***doit*** envoyer une copie électronique de chaque lettre de garantie, à l'autorité technique, au moment de l`expédition. Les fournisseurs désignés de la garantie ***doivent*** honorer les lettres de garantie; et

(c) **Trousse des pièces initiales** – Une trousse des pièces initiales accompagnant chaque véhicule. Chaque trousse des pièces initiales ***doit*** inclure un jeu complet des filtres et des éléments de filtration de fabricant d'origine.

4.1.2 **Documents fournis à l'autorité technique** – L'entrepreneur ***doit*** fournir les documents suivants à l'autorité technique:

(a) **Fiche technique** – Une fiche technique bilingue pour chaque marque/modèle/configuration de véhicule fourni, en complétant le gabarit fourni par l'autorité technique en insérant les données et en ajoutant une photographie du véhicule. L'entrepreneur ***doit*** fournir la fiche technique à l'autorité technique, si possible, avant la expédition des véhicules;

(b) **Photographies** – Deux (2) photographies numériques, une vue de trois-quarts avant gauche, et une vue de trois-quarts arrière droite de chaque marque/modèle/configuration de véhicule. Il est préférable que toutes les photographies aient un arrière-plan dégagé. Les photographies ***doivent*** avoir une taille d'au moins 10 Méga pixels; et

(c) **Liste des pièces de rechange pour l'entretien préventif** – Une liste des pièces nécessaires pour l'entretien préventif d'un véhicule/équipement. La liste ***doit*** inclure les articles fournis dans la trousse des pièces initiales et des articles additionnelles recommandés par le constructeur du matériel pour la révision et l'approbation de l'autorité technique. La liste ***doit*** inclure au minimum les éléments suivants:

i Une description des pièces;

ii Les numéros de pièce du fabricant de l'équipement originale;

iii La quantité recommandée; et

iv Le coût unitaire.

4.2 **Formation** – L'entrepreneur ***doit*** fournir la formation suivante:

(a) **Familiarisation**: Une période de formation d'au moins une journée (8 heures) de familiarisation ***doit*** être prévue à chaque point de livraison à une date qui sera déterminée par l'autorité technique du MDN et l'entrepreneur pour un maximum de 8 personnes. La formation **doit** être complétée au plus tard un mois après la livraison de chaque véhicule. La formation ***doit*** comprendre des instructions détaillées sur l'exploitation et l'entretien normal du véhicule et de l'équipement et ***doit*** être divisée en deux segments de quatre (4) heures pour la familiarisation des opérateurs et le personnel d'entretien. Les instructions sur la familiarisation ***doivent*** être disponibles dans les deux langues officielles dans le cas des destinations dans la province de Québec ou sur demande de l'Autorité technique. Les dates finales ***doivent*** confirmées avec l'autorité technique. À la fin de la session de familiarisation,

l'entrepreneur ***doit*** faire signer par le consignataire une « **PREUVE D'INSTRUCTION DE FAMILIARISATION** ». L'autorité technique fournira (sur demande) ce document sous format électronique.

5. **Condition de livraison du véhicule** – Le véhicule ***doit*** être livré à la destination en bon état de fonctionnement et l'intérieur et l'extérieure ***doit*** être nettoyé. Si le véhicule a besoin d'être assemblé à destination, l'entrepreneur ***doit*** être responsable pour la main-d'œuvre et de l'équipement requis pour l'assemblage. Le destinataire fournira un endroit approprié requis pour l'assemblage. Pour la vérification d'expédition, tous les éléments comme les clés, crics et tous les autres outils, équipement et accessoires, qui sont expédiés en vrac avec l'unité ***doivent*** être inscrits sur le certificat d'inspection ou sur le bordereau d'emballage ci-joint.

National Défense
Defence nationale

QUESTIONNAIRE DE RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES POUR BROSSEUSE, AUTOMOTRICE, À PROPANE, MODÈLE INDUSTRIEL À HAUT RENDEMENT AVEC SYSTÈME DE RECYCLAGE DE SOLUTION

NUMÉRO D'INVITATION À SOUMISSIONNER

CONFIGURATION B

Complété par:

Nom de la société:

Nom du fabricant -

Nom du représentatif: **Désignation:**

Signature:

Date:

Introduction

Le présent questionnaire porte sur les renseignements techniques qui ***doivent*** être fournis pour l'évaluation des véhicules/équipements offerts. Si une compagnie n'est pas certains que le produit est conforme, il ***doit*** fournir une explication complète.

Conformité

Équipements fournis conforme à toutes les exigences spécifiées? OUI ☐ NON ☐

Substituts/Alternatives offerts comme équivalents techniques

Y a-t-ils des substituts/alternatives offerts comme équivalents? OUI ☐ NON ☐

Information fournie à fins d'évaluation des substituts/alternatives?
OUI ☐ NON ☐

PARAGRAPHES DE LA DESCRIPTION D'ACHAT

3.1 **Modèle standard** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

(a) Marque _____ Modèle _____

Produit en production et commercialisé depuis _____ ans

(d) Systèmes et composants utilisés en dedans les normes de capacité publiées?
OUI ☐ NON ☐

3.2.1 **Climat** – Le véhicule fonctionnera-t-il dans les températures spécifiées de -20 à 40° C? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.2.2 **Terrain** - Le véhicule opéra t-il sur le terrain spécifié? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.3 **Normes de sécurité**

3.3.1 **Niveau de bruit** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.3.2 **Stabilité** - Conforme à CSA B335? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.3.3 **Caractéristique « LP »** -

Le véhicule sera-t-il construit à caractéristique « **LP** » par UL?
OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.4 **Rendement**

3.4.1 **Rendement du véhicule** – Preuve de conformité fournie? OUI ☐ NON ☐

(a) Vitesse - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications

(b) Rayon de virage hors tout:

3.4.2 **Rendement de la brosseuse** – Preuve de conformité fournie? OUI ☐ NON ☐

Voie de balayage:

3.4.3 **Dimensions** – Preuve de conformité fournie? OUI ☐ NON ☐

Hauteur du véhicule:

3.5.1 **Équipement associé aux applications**

(a) **Système de brosses** – Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

(b) **Système de balayage** – Preuve de conformité fournie? OUI ☐ NON ☐

(c) **Raclette** – Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

(d) **Système de solution de nettoyage** – Preuve de conformité fournie? OUI ☐ NON ☐

(e) **Système de recyclage de solution** – Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.6 **Poste de conduite**

(a) **Protège-conducteur** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

(b) **Siège** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

(c) **Rétroviseur(s)** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.8 **Moteur** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.8.1 **Composants du moteur** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.8.2 **Réservoir de GPL** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

Réservoir de réserve fourni avec chaque véhicule? OUI ☐ NON ☐

3.9 **Transmission** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.10 **Système de freinage** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications

3.11 **Direction** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.12 **Roues, jantes et pneus** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.13 **Commandes** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.14 **Instruments** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.15 **Circuit électrique** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.16 **Éclairage** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.17 **Système hydraulique** – Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.18 **Lubrifiants et fluides hydrauliques** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.19 **Peinture** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications

3.20 **Identification** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

4. **Support logistique intégré** – Sera fourni tel que demandé? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

4.1.1 **Documentation avec chaque véhicule**

(a) **Manuels du véhicule** – Seront fournis tel que demandé? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

(b) **Lettre de garantie** – Sera fournie tel que demandé? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

(c) **Trousse des pièces initiales** - Sera fournie tel que demandé?OUI ☐ NON ☐

Explications _____

4.1.2 **Documentation fournie à l'autorité technique**

(a) **Fiche technique** – Sera fournie tel que demandé? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

(b) **Photographies** – Seront fournies tel que demandé? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

(c) **Liste des pièces de rechange pour l'entretien préventif** –

Sera fournie tel que demandé? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

4.2 **Formation** - Sera fournie tel que demandé?

OUI ☐ NON ☐

Explications _____

5. **Condition de livraison du véhicule** - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications